

**Oversigt – åbent møde:**

**Punkt 01 Godkendelse af dagsorden.**

**Punkt 02 Borgmesterens beretning.**

**Punkt 03 Beretninger fra udvalgsformænd.**

**Økonomisager**

**Punkt 04 Udvalgsformændenes vederlag.**

**Punkt 05 Opførelse af ældreboliger i Maniitsoq – Tillægsbevilling.**

**Generelle sager**

**Punkt 06 Revisionsberetning nr. 9 og 10 for Qeqqata Kommunia.**

**Punkt 07 Endelig godkendelse af kommuneplantillæg nr. 7 til kommuneplan for Maniitsoq.**

**Punkt 08 Forslag om omlægning af funktioner af Medborgerhuset til Familie- og forebyggelsescenter.**

**Punkt 09 Salg af kommunale flerfamilieboliger som ejerlejligheder.**

**Punkt 10 Forslag til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens mødeplan 2013.**

**Punkt 11 Forslag til styrelsesvedtægt for folkeskolen i Qeqqata Kommunia.**

**Punkt 12 Strukturen i Bygdebestyrelserne samt antallet af medlemmerne.**

**Punkt 13 Afgrænsning af koncessionsområder til sportsfiskeri (ørred).**

**Punkt 14 Ansøgning om alkoholbevilling Type B – Sanati Service A/S, Butik-Café 61, B-608, Sisimiut.**

**Orienteringssager**

**Punkt 15 Orientering om indstilling til beslutning om omfordeling af pukkelhval kvote for 2012 indenfor kommunen.**

**Punkt 16 Orientering om Høringssvar vedr. ændringsforslag til Landstingsforordning nr. 12 af 19. nov. 2007.**

**Punkt 17 Eventuelt.**

Mødet foregik pr. telefon og som videokonference. Mødet startede kl. 8:30

*Deltagere:*

***Atassut***

Godmand Rasmussen, Sisimiut  
Bitten Heilmann, Maniitsoq

***Inuit Ataqatigiit***

Ane Marie Schmidt Hansen, Sisimiut  
Anda Berthelsen, Sarfannguit  
Olga Berthelsen Ljungdahl, Sisimiut  
Katrine Larsen Lennert, Sisimiut  
Regine Petrussen, Sisimiut – som stedfortræder for Beathe Poulsen, Atammik

***Siumut***

Hermann Berthelsen, Sisimiut  
Jonas Poulsen, Maniitsoq – som stedfortræder for Karl Lyberth  
Marius Olsen, Sisimiut – som stedfortræder for Evelyn Frederiksen  
Alfred Olsen, Sisimiut  
Efraim Olsen, Kangaamiut  
Hans Frederik Olsen, Sisimiut  
Fritz Baumann Petersen, Kangerlussuaq – som stedfortræder for Morten Siegstad, Maniitsoq  
Søren Alaufesen, Sisimiut

*Fraværende med afbud:*

Beathe Poulsen (IA)  
Karl Lyberth (S)  
Evelyn Frederiksen (S)  
Morten Siegstad (S)

*Fraværende uden afbud:*

**Punkt 01 Godkendelse af dagsorden**

**Afgørelse**

Anda Berthelsen – fremkommer med forespørgsel om status for sagen vedrørende produktion af grønlandske råvarer.

Dagsordenen godkendt.

**Punkt 02 Borgmesterens beretning**

**Afgørelse**

Borgmesterens beretning blev taget til orientering med de faldne bemærkninger.

**Punkt 03 Beretninger fra udvalgsformænd**

**Afgørelse**

Udvalgsformændenes beretninger taget til orientering med de faldne bemærkninger.

## Punkt 04 Udvalgsformændenes vederlag

Journalnr. 01.02

### Baggrund

Revisionen har ved dens afsluttende beretning i nr. 10 konstateret, at der i 2011 er udbetalt for lidt i honorar til udvalgsformændene. Revisionen mente at fejlen var opstået i forbindelse med, at antal stående udvalg nedsættes fra 6 til 5 pr. 1. januar 2011.

### Regelgrundlag

Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 29 af 18. december 2008 om vederlæggelse af borgmestre og viceborgmestre samt kommunalbestyrelses- og bygdebestyrelsesmedlemmer mv. ”§ 7. Kommunens samlede udgifter til tillægsvederlag til udvalgsformænd må årligt maksimalt udgøre ½ af det i § 2, stk. 1 nævnte vederlag...”

### Faktiske forhold

Hvert år ved budgetvedtagelse for næste års budget vedtager kommunalbestyrelsen bl.a. vederlagenes størrelse til kommunalbestyrelsen.

Kommunalbestyrelsen besluttede ved møde den 23. november 2010 at reducere antal af udvalg fra 6 til 5 ved 2. behandling af styrelsesvedtægten.

Vederlagene til udvalgsformænd beregnes max. ½ af borgmestervederlag gange antal udvalgsformænd. Desværre har beregning været at man gangede med antal 6, hvilket har resulteret at de resterende udvalgsformænd har fået for lidt i vederlag.

I henhold til vederlagsbekendtgørelsen udregnes vederlagene med udgangspunkt i borgmesteren, hvor borgmestervederlaget udbetales på samme måde som løn til månedslønnede tjenestemænd inden for Akademikernes Sammenslutning i Grønland (AS-G)'s forhandlingsområde. Endvidere reguleres lønnen pr. 1. april hvert år. Alle vederlag til kommunalbestyrelsen har været skønsmæssige der ikke er reguleret i henhold til lønfremskrivning som det ellers skulle.

Desværre havde der siden beslutning om reduktion af udvalgene ikke samtidig ændret ved udvalgsformændenes vederlag fra 2011 til og med i dag, hvor beregning skulle være 5 og ikke 6.

Administrationen har rettet henvendelse til KANUKOKA's jurist for at få vurderet, om der juridisk er mulighed for at give udvalgsformændene regulering selvom kommunalbestyrelsen i forvejen har accepteret og godkendt vederlagenes størrelse. Og om det i givet fald har noget forvaltningsretlig modstrid mod omgørelsen af kommunalbestyrelsen i forvejen godkendte beslutning.

KANUKOKA's jurist vurderede, at der var mulighed for at efterregulere vederlaget, således at de 5 udvalgsformænd får et større tillæg end det de har fået udbetalt i 2011 og 2012 (så længe ovennævnte § 7 i vederlagsbekendtgørelsen overholdes). Godt nok havde kommunalbestyrelsen godkendt *et eksakt* beløb for hvor stort vederlaget skulle være, men kommunalbestyrelsen havde jo samtidigt besluttet, at der skal ydes kommunalbestyrelses- og bygdebestyrelsesmedlemmer det til enhver tid *mulige maksimale vederlag*. Det var således juristens vurdering at der i år kan ske en regulering af udvalgsformændenes vederlag uden at det vil stride med regler eller kommunalbestyrelsens beslutninger tilbage i 2011. En regulering vil ikke være en omgørelse af kommunalbestyrelsens beslutning, men snarere en reparerende handling der vil være indenfor rammen af hvad kommunalbestyrelsen tidligere har besluttet.

Bæredygtige konsekvenser

Ingen bæredygtige konsekvenser for at regulere vederlag til udvalgsformændene.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Tabel 1.

	Regulering for udvalgsformændene		I alt
	1. januar - 31. oktober 2012	1. januar - 31. december 2011	
TMU - formand Indtil 16. juni		6.585,70	6.585,70
TMU - formand Fra 16. juni	12.771,22	7.784,60	20.555,82
FU - formand	12.771,22	14.330,37	27.101,59
RIU - formand	12.771,22	14.330,37	27.101,59
EAU - formand	12.771,22	14.330,37	27.101,59
UKFU - formand	12.771,22	14.330,37	27.101,59
I alt	63.856,10	71.691,78	<b>135.547,88</b>

I henhold til tabel 1. bliver regulering på i alt 135.547,88. Da der ikke er bevilling nok i konto 10 til dækning af reguleringen af vederlag, er omplacering inden for rammen i konto 1 nødvendigt for at yde regulering.

Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger.

Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering at udvalgsformændenes vederlag bør reguleres og gives med tilbagevirkende kraft fra 1. januar 2011. I forbindelse med omplacering ved årets afslutning inden for forskellige kontier vil administrationen indstille til økonomiudvalget, at give borgmesteren bemyndigelse til at beslutte på vegne af økonomiudvalget omplacering inden for konto 1.

Administrationens indstilling

Administrationen indstiller til økonomiudvalget at:

- 1) At godkende at udvalgsformændenes vederlag reguleres fra 1. januar 2011.
- 2) At bemyndige borgmesteren at omplacere inden for konto 1

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har på sit møde den 27. november 2012 godkendt administrationens indstilling.

**Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsen

- 1) At godkende at udvalgsformændenes vederlag reguleres fra 1. januar 2011.
- 2) At bemyndige borgmesteren at omplacere inden for konto 1

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

Ingen

**Punkt 05 Opførelse af ældreboliger i Maniitsoq - Tillægsbevilling**

*Journalnr. 17.05.02/ældreboliger Maniitsoq*

Baggrund

Qeqqata Kommunia har juli 2011 indgået kontrakter om opførelse af ældreboliger. Permagreen varetager jordarbejde, beton, tømrer, snedker og malerarbejder. Brøndum varetager VVS-entreprisen og Arssarnerit varetager el-entreprisen.

De uforudsete udgifter i denne sag var i budget sat til 2,8 %. Det ser nu ud til, at de uforudsete udgifter bliver 7,5 %.

Sammenlagt er der behov for en tillægsbevilling på kr. 845.000,-, som der nu søges om.

Regelgrundlag

Tillægsbevillinger skal godkendes i Kommunalbestyrelsen.

Opførelsen af ældreboliger sker med 8.963.000 kr. i støtte fra Naalakkersuisut

Faktiske forhold

Bevilling og udgifter i hovedtal for ældreboliger

Tekst	Bemærkninger	Omkostn.	Bevilling
Bevilling			20.720.000 kr.
Kontrakter	Kontrakter	20.163.259 kr.	.
Omkostninger	Byggestrøm, byggevarme o.l.	130.000 kr.	
Projektering	Ekstra	20.000 kr.	
Jord, beton, tømrer og maler	Ekstra beton 651.715 kr. Dekort grøfter og riste 199.690 kr.	665.008 kr.	
El-entreprise	Ændringer, køkkenplader og ovne	246.100 kr.	
VVS-entreprise	Pumpebrønd til kloak og ændringer	339.283 kr.	
	Søges om tillægsbevilling		845.000 kr.
I alt		21.563.650 kr.	21.565.000 kr.

Ekstraudgifterne i denne sag skyldes følgende:

Snerydning andrager 131.592 kr. Permagreen har afleveret en opgørelse 3. juli 2012, hvor der efter kontrakt skulle være betalt 229.931,50 kr. Da der kun burde have været sneryddet i henhold til rekvisitioner og dermed løbende opgørelser, har Permagreen foreslået betaling af nettoudgifterne. Betonmængder ekstra til fundamenter andrager 651.715 kr. Opgørelse over mængder skulle være afleveret løbende, men en sammentælling er først afleveret 30. september 2012. Ligeledes her har Permagreen foreslået en nettobetaling.

Ved aftale med Permagreen er riste, rampe og grøfter forenklet med en dekort på 199.690 kr.

OTM har ikke modtaget tilstrækkelig dokumentation fra Permagreen for betonmængder, så betaling vil først ske, når denne dokumentation foreligger.

I projekt var der ikke taget højde for, at det blev nødvendigt med pumpebrønd til kloakledning. Det medfører ekstra cirka 200.000 kr.

I tilbudsliste var angivet anskaffelse af komfurer, mens projekt regnede med keramiske plader og indbygningsovne. Det medfører ekstra ca. 200.000 kr.

Bæredygtige konsekvenser



### Økonomiske og administrative konsekvenser

På konto 720020 Asfaltering Maniitsoq er kr. 340.000,- i uforbrugte midler. Beløbet stammer fra Nukissiorfiits betaling for asfaltering omkring det nye elværk.

På konto 764020 Oprydning Jerndump Maniitsoq står kr. 105.000,- i uforbrugte midler. Beløbet er for lille til at bortskaffe skrot i væsentlig mængde.

De to restbeløb kan dække en del af merforbruget på ældreboligerne. Der er således brug for en samlet tillægsbevilling på kr. 400.000,-.

### Direktionens bemærkninger

Ingen bemærkninger.

### Administrationens vurdering

Kravene for snerydning og ekstra beton burde være fremsat tidligere i forløbet. Permagreens tilbud om afregning kun af deres netto omkostninger virker derfor som en rimelig ordning for begge parter.

### Administrationens indstilling

Det indstilles til Økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen at yde følgende tillægsbevillinger:

- |   |            |
|---|------------|
| • 705020 Ældrevenlige boliger Maniitsoq | 845.000,-  |
| • 720020 Asfaltering Maniitsoq          | -340.000,- |
| • 764020 Oprydning Jerndump Maniitsoq   | -105.000,- |

### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har på sit møde den 27. november 2012 godkendt

Omplacering på følgende konti

- |                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| • 720020 Asfaltering Maniitsoq        | -340.000,- |
| • 764020 Oprydning Jerndump Maniitsoq | -105.000,- |

Samt at tillægsbevilling på kr. 400.000,- godkendes.

### **Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsen

at tillægsbevilling på kr. 400.000,- godkendes.

### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

### **Bilag**

1. Permagreen, opgørelse af økonomi på Ældreboliger
2. Permagreen, opgørelse for snerydning på ældreboliger og ny daginstitution



## Punkt 06 Revisionsberetning nr. 9 og 10 for Qeqqata Kommunia

Journalnr. 06.04.01

### Baggrund

Kommunernes revisionsafdeling har ved brev af 23. august 2012 fremsendt beretning nr. 9 og nr. 10 om:

9. Revision af Selvstyreområderne i kommunens regnskaber for året 2011 – Delberetning for regnskabsåret 2011

10. Revision af regnskabet for 2012 – Afsluttende beretning for regnskabsåret 2011

### Regelgrundlag

I henhold til Styrelseslovens § 48 stk. 5 påhviler det kommunalbestyrelsen at besvare revisionens bemærkninger, og herefter tilsende besvarelsen til Tilsynsrådet så snart afgørelse foreligger.

### Faktiske forhold

#### **Revisionens bemærkninger og administrationens forslag til besvarelse af revisionsberetning nr. 9.**

Revisionen har vedr. revisionsberetning nr. 9 af Selvstyreområderne i kommunens regnskab for året 2011 ikke givet anledning til revisionsbemærkninger.

Revisionen gør dog opmærksom på, at revisionen ved revisionsbesøg i løbet af året har afgivet revisionsbemærkninger vedr. ledelsestilsynet på arbejdsmarkeds- og socialområdet. Disse bemærkninger blev besvaret med revisionsberetning nr. 8.

Familieudvalget samt erhvervs- og arbejdsmarkedsudvalget oplyser, at de fortsat følger op på ledelsestilsynet i henhold til oplysningerne afgivet ved besvarelserne af revisionsberetning nr. 8.

#### **Revisionens bemærkninger og administrationens forslag til besvarelse af revisionsberetning nr. 10**

Revisionen har vedr. revisionsberetning nr. 10 om Revision af regnskabet for 2011 fundet anledning til følgende bemærkninger, som her kort skal resumeres:

Vedr. Budget- og bevillingskontrol har Revisionen konstateret budgetoverskridelser på flere områder, uden at der er søgt om tillægsbevilling. De væsentligste overskridelser forekommer på følgende områder:

- hovedkonto 41-07 private døgninstitutioner Maniitsoq er overskredet med 1.604 t. kr.
- hovedkonto 47-09 alderdomshjem er overskredet med 1.445 t. kr. fordelt med 652 t. kr. i Sisimiut og 966 t. kr. i Maniitsoq.
- hovedkonto 50-05 integrerede institutioner er overskredet med 1.041 t. kr. De væsentligste overskridelser forekommer på lønbudgettet – der er overskredet med 2 mio. kr.
- hovedkonto 51-01 den kommunale skole, hvor lønbudgettet er overskredet med 1,6 mio. kr.

Revisionen gør opmærksom på, at det i Styrelsesloven er anført, at der ikke må iværksættes foranstaltninger, som medfører udgifter eller indtægter, før kommunalbestyrelsen har meddelt fornøden bevilling.

Administrationen foreslår, at bemærkningen besvares på følgende måde:

Administrationen må beklagevis erkende, at Revisionens bemærkninger i høj grad er gentagelser fra afsluttende beretning for både 2009 og 2010. Administrationen er enig i bemærkningerne.

Der synes således behov for, at udvalgene fokuserer mere på den stramme økonomistyring i overensstemmelse med kommunalbestyrelsens beslutninger. Udvalgene bør i langt højere grad end på nuværende tidspunkt følge de besluttede retningslinjer og søge om de nødvendige budgetomplaceringer.

Administrationen anbefaler således, at kommunalbestyrelsen anmoder alle fagområder og fagudvalg om i fremtiden at gøre minimum som følger:

1. benytte budgetproceduren i henhold til retningslinjerne og få afsat et retvisende budget for det kommende budgetår og budgetoverslagsårene (de to udvalg med de største afvigelser har heller ikke i forhold til budget 2013 og overslagsårene benyttet budgetproceduren optimalt)
2. foretager budgetopfølgning i henhold til økonomihåndbogen, hvilket indebærer forklaringer på hovedkontoniveau (4 cifre) efter hvert kvartal og på hovedafsnitsniveau (2 cifre) til de øvrige udvalgsmøder
3. foretager budgetomplaceringer minimum efter 1. halvårsøkonomirapporten og inden lige inden årets udgang.

De to udvalg med størst afvigelser har endvidere følgende besvarelser:

Familieudvalget har behandlet sagen på sit møde d. 21. november 2012 og foreslår, at bemærkningen besvares på følgende måde:

Vedrørende konto 41-07 private døgninstitutioner i Maniitsoq:

I Familieudvalgets behandling af regnskab 2011 (punkt 06 i mødet den 14. marts 2012) er oplyst følgende budget og forbrug vedrørende konto 41, hjælpeforanstaltninger for børn:

Oprindeligt budget	8.530 t.
Tillæg	3.090 t.
Korrigeret budget	11.520 t.
Regnskab	11.468 t.
Mindreforbrug	- 151 t.

Det skal også oplyses, at konto 41 udover anbringelser i familiepleje, Selvstyrets døgninstitutioner og private institutioner også vedr. Familiecentret.

Mindreforbruget i 2011 skyldes et mindreforbrug i Familiecenteret i kraft af ekstra aktivitetstilskud, der blev opnået i løbet af året.

Med hensyn til merforbruget på private døgninstitutioner opvejes dette delvist af mindreforbrug til øvrige anbringelsessteder (selvstyrets døgninstitutioner samt familiepleje). Det afspejler således især det problem, at Selvstyret ikke er i stand til at fremskaffe det tilstrækkelige antal døgninstitutionspladser.

I administrationens løbende budgetopfølgning er der fokus på budget og forbrug indenfor hovedkonti – det vil sige bl.a. konto 41.

Vedrørende konto 47-09 alderdomshjem skal oplyses følgende vedrørende alderdomshjemmet i Sisimiut:

Der blev i sommeren 2011 observeret et markant merforbrug på plejehjemmet hvorfor tiltag blev iværksat for at opnå en stram økonomistyring. Merforbruget ville blive i størrelsen 2 mio. hvis det ikke blev grebet ind.

Dog var der områder som der ikke kunne strammes op på da der bl.a. ikke var afsat budget til disse aktiviteter.

Eksempelvis havde kommunen udliciteret vask til Katak ApS uden at dette var budgetlagt. Konto 47-09-10-12-00 Katak ApS gav derfor et merforbrug på 595 t. da budget var 0.

Ligeledes var det blevet besluttet i 2010 at alderdomshjemmet skulle opvarme med el i stedet for olie. Denne beslutning betød at konto 47-09-10-21-20 kom ud med et forbrug på 817 t. Budget var 253 t. og et der kunne noteres et merforbrug på el på Kr. 564 t.

Hvis ovenstående 2 beslutninger var indregnet i budget 2011 ville der kunne noteres et mindreforbrug (overskud) på ca. 500 t.

Vedrørende alderdomshjemmet i Maniitsoq skal oplyses følgende:

I Familieudvalgets behandling af regnskab 2011 (punkt 06 i mødet den 14. marts 2012) er bl.a. oplyst følgende vedrørende konto 47, ældreforsøg:

Oprindeligt budget	26.112 t.	
Tillæg	2.433 t.	
Korrigeret budget	28.555 t.	
Regnskab	29.168 t.	
Merforbrug		613 t.

Området omfatter både som de væsentligste områder overførsler (alderspension), hjemmehjælp, betaling for plejeophold ved sundhedsvæsnet samt drift af plejehjem i Maniitsoq og alderdomshjem i Kangaamiut. Det er derfor relevant af se på resultatet for disse områder.

Med hensyn til alderspension er det kommunale nettobudget på 3.065 og regnskabet udgør 3.680. Det vil sige et merforbrug på 615 (tus). Det betyder, at der må forventes et behov for tillægsbevilling i 2012 ligesom budgetmodellen bør overvejes fremadrettet.

På området for hjemmehjælp har der været et forholdsvist stort mindreforbrug på i alt ca. 350 (tus) set i forhold til et budget på i alt ca. 2.400 (tus). Der vil selvfølgelig altid være skiftende behov. Men en mulig årsag til mindreforbruget kan være, at der er en forholdsvis stor kapacitet på plejehjemsområdet – Især med hensyn til de 2 fleksible pladser/aflastningspladser, der er på plejehjemmet i Maniitsoq.

Der har ikke været udgifter til plejeophold ved sundhedsvæsnet. Dette skyldes utvivlsomt tilstedeværelsen af de fleksible pladser/aflastningspladser. Der har været enkelte uenigheder med sundhedsvæsnet, hvor vi dog har afvist at være betalingspligtige. I Sisimiut har der været en udgift på 663 (tus), hvilket bekræfter værdien af at kunne råde over fleksible pladser.

På plejehjemmet i Maniitsoq har der også i 2011 været behov for en tillægsbevilling, og regnskabet udviser et merforbrug på ca. 5 % i forhold til det korrigerede budget. Der er både i 2011 og igen i starten af 2012 iværksat tiltag til nedbringelse af lønforbruget. Virkningen af disse tiltag må så i 2012 sammenholdes med budgetgrundlaget for at vurdere, hvilke beslutninger der herudover kan foreslås til sikring af, at der skabes et stabilt driftsgrundlag for plejehjemmet. Endvidere skal ses nærmere på andre driftsudgifter, herunder især forplejning. Foreløbige undersøgelser peger på, at der på flere plejehjem i kystbyerne er stor forskel på budgetgrundlaget til forplejning pr. beboer.

Udover ovennævnte fra regnskabssagen skal oplyses, at der i forbindelse med ansøgning om tillægsbevilling for 2012( FUs møde den 12. juni 2012) blev ansøgt om tillægsbevilling til el, varekøb samt fortæring, hvor budgettet ikke var i overensstemmelse med bl.a. regnskabserfaringer samt erfaringer også fra andre byplejehjem på kysten.

I Familieudvalgets møde den 15. august 2012 blev orienteret om sammenlignelige nøgletal for de 2 byplejehjem i Qeqqata Kommunia. Nøgletallene blev også fremlagt ved Kommunalbestyrelsens budgetseminar. Disse oplysninger har yderligere kvalificeret grundlaget for vurdering af budgetforholdene.

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde d. 5. november 2012 og foreslår, at bemærkningen besvares på følgende måde:

Det er korrekt at der ikke har været udført bevillingskontrol i tilstrækkelig omfang i 2011. Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har i konsekvens heraf forbedret opfølgningen på bevillingerne i 2012. Der er strammet op på arbejdsgangen og der arbejdes for i tide at tilrette budgetomplaceringsansøgninger. Der strammes op på balanceopfølgninger med alle institutionerne i byen og i byderne.

Vedr. anlægsvirksomhed er der udarbejdet en anlægsfortegnelse over igangværende og afsluttende anlægsarbejder. Eks. har kommunalbestyrelsen den 23. august 2012 godkendt anlægsregnskabet for Kulturhuset Taseralik. Der vil fremover udarbejdes anlægsregnskaber iht. Budget- og regnskabssystemet.

Vedr. Finansielle konti har Revisionen ved den afsluttende revision konstateret, at der stadig er en række konti, der burde være udlignet på den ene eller anden måde (manglende overførsel til driftskonti, manglende afregning/afklaring i forhold til borger/virksomhed/institution, m.v.).

Det er Revisionens vurdering, at kommunens forretningsgange, ledelsestilsyn og egne kvalitetskontroller ikke har fungeret optimalt i regnskabsåret. Da der stadig er problemer på området er det således vigtigt, at forretningsgange og procedurer hurtigst muligt bliver implementeret i forvaltningerne.

Administrationen foreslår, at bemærkningen besvares på følgende måde:

Administrationen må beklagevis erkende, at Revisionens bemærkninger i høj grad er gentagelser fra afsluttende beretning for både 2009 og 2010. Administrationen er enig i bemærkningerne.

Administrationen er enig i at forretningsgange, ledelsestilsynet og kvalitetskontroller vedr. finansielle konti kunne have fungeret bedre i 2011. De relevante bilag til kasse- og regnskabsregulativet blev godkendt af økonomiudvalget i foråret 2011, og det har været økonomirådets hensigt at sætte større fokus på de finansielle konti, herunder koordinere anvendelsen af på de nu udarbejdede bilag til kasse- og regnskabsregulativ, forbedre kontoplanen på området med bl.a. en tiltrængt harmonisering og udbygge økonomistyringshåndbogen med et kapitel om de finansielle konti.

Desværre har kommunen henholdsvis haft skiftende økonomichefer og været uden økonomichef siden kasse- og regnskabsregulativet blev godkendt. Det er bl.a. derfor ikke lykkedes at få koordineret et større fokus på de finansielle konti fra økonomiorådets side. Det er håbet, at en ny økonomichef vil tiltræde primo 2013 og stå i spidsen for arbejdet med de finansielle konti.

Opgaven vanskeliggøres endvidere af, at der ikke foreligger en opdateret administrationshåndbog fra Departementet for Indenrigsanliggender, Natur og Miljø. Der er længe før kommunesammenlægningen udelukkende udsendt rettelsesbreve til den eksisterende administrationshåndbog. Der foreligger således ikke en opdateret administrationshåndbog, hvilket især på finansielle konti er ønskeligt pga. inkassos overgang fra kommunalt regi til Skattestyrelsen.

#### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har godkendt administrationens indstilling på sit møde den 27. november 2012.

#### **Indstilling**

Det indstilles, at Økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen godkender de forelagte forslag til besvarelse af revisionsberetningerne

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

1. Revisionsberetning nr. 9
2. Revisionsberetning nr. 10

## Punkt 07 Endelig godkendelse af kommuneplantillæg nr. 7 til kommuneplan for Maniitsoq

Journalnr.

### Baggrund

For at sikre mulighederne for at etablere et nyt erhvervsområde, et nyt stenbrud og endelig som konsekvens af de 2 første udlæg et nyt sprængstof depot, har kommuneplantillæg nr. 7 for Maniitsoq været udsendt i offentlig høring i perioden fra den 23. maj til den 18. juli 2012.

### Regelgrundlag

Inatsisartutlov nr. 17 af 17. november 2010, om planlægning og arealadministration, samt Selvstyrets bekendtgørelse nr. 16 af 16. juli 2007 om eksplosive stoffer.

### Faktiske forhold

Kommuneplantillægget omfatter delområderne 700-E7, 700-E8 og 700-B12.

Kommuneplantillægget er udarbejdet for at skabe en erstatning for det nuværende stenbrud der i kommuneplanen er udlagt til boligformål. Samtidig er der i de eksisterende erhvervsområder meget lidt plads til de nye virksomheder der forventes at ville etablere sig i Maniitsoq når aluminiumssmelteren skal etableres og der skal opføres boliger til kommende ansatte. Sprængstofdepotet ligger i dag i det nye område til erhvervsformål, hvorfor det flyttes længere væk fra byen.

I forbindelse med offentlighedsperioden er der fra Departementet for Boliger, Infrastruktur og Trafik modtaget en indsigelse der medfører forskellige ændringer i detailbestemmelserne under detailområde 700-7E.1 for sprængstofdepotet. Ændringerne er indarbejdet i den endelige udgave af planen og de vurderes at være af primært redaktionel karakter, så der ikke er behov for en ny offentliggørelse af planen.

Der er herudover kommer bemærkninger fra følgende departementer der meddeler at de ingen bemærkninger har til planforslaget:

- Departementet for Erhverv og Beskæftigelse
- Råstofdirektoratet
- Departementet for Indenrigsanliggender, Natur og Miljø.
- Mittarfeqarfiit.(GLV)

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Planen medfører ikke umiddelbart økonomiske konsekvenser for kommunen idet der ikke i forbindelse med et kommuneplantillæg udløses handlepligt.

### Bæredygtighedskonsekvenser

Projektet er bæredygtigt, da der sikres mulighed for at Maniitsoq kan blive klar til at der træffes beslutning om etablering af aluminiumssmelteren, og der skabes mulighed for at etablere et økonomisk bæredygtigt samfund.

### Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger.

Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering af planen er en naturlig og nødvendig del af forberedelserne til at der træffes beslutning om etablering af en aluminiumsmelter i Maniitsoq.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har godkendt administrationens indstilling på sit møde den 27. november 2012.

**Indstilling**

Administrationen anbefaler at økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen godkender kommuneplantillæg nr. 7 til kommuneplanen for Maniitsoq endeligt med de indarbejdede rettelser.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Revideret kommuneplantillæg nr. 7.

## **Punkt 08 Forslag om omlægning af funktioner af Medborgerhuset til Familie- og forebyggelsescenter**

*Journalnr. 09.15.01*

### Baggrund

I marts 2009 udarbejdedes en rapport om de kommunale bygninger i Sisimiut by.

14. oktober 2010 besluttede Qeqqata Kommunias chefgruppe, at der skulle nedsættes en projektgruppe, som skulle udarbejde en bygningsanalyse på baggrund af rapporten fra 2009.

Formålet var blandt andet at høre relevant personale om omkring lokalernes anvendelse, potentialer og om lokalebehov hos de berørte parter, herunder eventuelle mangler. (Bilag 1).

30. august 2011 fremsendte Borgmester Hermann Berthelsen brev til Medborgerhusets bestyrelse om at revurdere husets benyttelse, samt tænke over den fremtidige benyttelse af huset. (Bilag 2).

3. oktober 2011 nedsatte Direktør for Familie og Uddannelse en ny arbejdsgruppe, som skulle se på sammenhæng i organisationen af Medborgerhus, Familiecenter og Taseralik. Der blev holdt et indledende møde om muligheder for fælles funktioner i de tre bygninger. Ved mødet efterspurgtes forslag til at tænke nyt og anderledes, for at udnytte de muligheder kommunen havde at arbejde med. (Bilag 3).

17. oktober 2011 udarbejdede Medborgerhuset, Taseralik, PPR og Familiecenteret ved et fællesmøde en oversigt over alle borgertilbud i de eksisterende lokaler. (Bilag 4).

9. marts 2012 fremsendte Områdechefen for Uddannelse og Fritidsinspektøren brev til Medborgerhusets bestyrelse med beslutningen om nedlæggelse af Medborgerhuset i dets nuværende funktion. (Bilag 5).

19. marts 2012 svarede bestyrelsen i Medborgerhuset at beslutningen om en omlægning af husets funktion ikke blev gennemført uden brugerne af huset blev hørt. (Bilag 6).

I marts og april 2012 blev brugerne af Medborgerhuset spurgt af arbejdsgruppen om deres kommentarer, meninger eller forslag til flytning af de eksisterende aktiviteter i Medborgerhuset til Taseralik eller Familiecenteret. Dagplejerne, Decentral Pædagoguddannelse, PPR, Tandklinikken, Fysio- og ergoterapeuten svarede på høringen. Kun dagplejerne ville nødig undvære huset pga. mulighederne for madlavning, aktiviteter, muligheder for sovepladser til børnene og fællesskab blandt dagplejerne. SPS anså Medborgerhuset for ideelt til deres formål. (Bilag 7)

Taseralik er enig i ændringen af områderne.

Alle bilag på ovenstående led i beslutningsgangen er samlet i ét bilag.

### Regelgrundlag

Landstingslov nr. 22 af 18. november 2010 om den kommunale styrelse.



### Faktiske forhold

13. juni 2012 træffer Områdechefen for Familie og Områdechefen for Uddannelse beslutning at de vil arbejde for en omlægning. (Bilag 8):

1. At Medborgerhuset nedlægges
2. At Kulturhuset Taseralik overtager cafeteriaopgaven
3. At Familiecenteret flyttes fra Qajaasat 2 til det nuværende Medborgerhus
4. At PPR's 4 kontorer flyttes til Kollegie 2
5. At den decentrale pædagoguddannelse 2 kontorer flyttes til det gule kollegium 2
6. At de foreninger, der benytter Medborgerhuset flyttes til Kulturhuset Taseralik og opgaven løses indenfor den øgede bevillingsramme på 800.000 kr.
7. At Fysioterapeuten og Ergoterapeuten forbliver i Medborgerhuset
8. At dagplejerne tilknyttes hver deres daginstitution
9. At den øvrige del af Kollegie 2 disponeres af Området for Uddannelse til bl.a. fagkonsulenter og projekter
10. At det forebyggende misbrugsarbejde intensiveres under rammerne af Familiecentret

Beslutningen har i løbet af juni og juli måned været i høring hos alle berørte parter, foretaget på en møderække. Konklusionerne på høringen er i store træk, at de berørte parter er indforståede med rokaden. Bestyrelsen for Medborgerhuset ønsker dog, at der bliver foretaget en borgerhøring inden der træffes endelig beslutning.

Den 9. okt. 2012 blev der afholdt en borgerhøring med brugerne af Medborgerhuset (Bilag 3). Flertallet bestod forholdsvis af de ældre, som tilkendegav at de mangler et ældresamlingssted. Medborgerhuset bliver brugt som sådan i en af ugedagene. Derfor ønskes etableret en ældrehus. Der var ingen direkte modstand over ændringsplanerne af Medborgerhuset.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

De økonomiske konsekvenser er opstillet således, at de viser virkningen i forhold til udgifter og indtægter i budget 2011. De udgifter som tages ud af budgettet, fordi de nedlægges, er optaget som minus i tabellen nedenfor, mens de aktiviteter, som nye, optages med plus.

I udgangspunktet nedlægges Medborgerhuset i sin helhed og således reduceres udgifterne med hele udgiften til Medborgerhuset som er på 1.921.000 kr.

Herefter overføres cafeteriafunktionen til Taseralik således, at Taseralik får et øget tilskud til dækning af løn til en kok og nettoudgifterne til mad produktion. Dette bliver et nyt tilskud til svarende til en ekstraudgift, idet Medborgerhuset i udgangspunktet var nedlagt. Tilskuddet bliver på 353.000 kr. til Taseraliks cafeteria.

Der er en besparelse på bygningsudgifterne i det nuværende Familiecentret, men også en udgift til bygningerne i det nuværende Medborgerhus. Der er dog tale om en nettobesparelse som følge af en høj husleje i det nuværende Familiecenter.

Det er forudsat at Taseralik stiller lokaler til rådighed for foreningerne og at den opgave udføres uden yderligere udgifter for Qeqqata Kommunia idet Taseralik får et ekstra tilskud på 800.000 kr. Herefter opstår en netto besparelse på 993.000 kr. som kan henføres til konto under likvide midler.

**Referat af kommunalbestyrelsens ordinære møde 07/2012, den 6. december 2012**

Tabel 1 Økonomisk oversigt, Mindre udgifter, merindtægter (-) Merudgifter og mindre indtægter (+).1000 kr.

<b>Beslutningen</b>	<b>Kalkulation</b>	<b>Konto</b>	<b>Kr. ( i 1.000)</b>	<b>Konsekvens ift. 2012</b>
Medborgerhuset nedlægges		53-03-18		-1.921
Cafeteria opgaven flyttes til Taseralik, hvilket reducerer besparelsen med en medarbejder og udgifter og indtægter ved madproduktionen. Tilskud til cafeteriaedrift på 352.000 kr.	En medarbejder	53-03-18-01-10	343	343
	Nettoudgiften Madproduktion			
	Bespisning	53-03-18-16-02	132	
	Kostindtægter	53-03-18-79-13	- 122	10
Familiecenter flyttes til det nuværende Medborgerhus hvilket indebærer at bygningsudgifterne i Qajaasat 2 spares og der opstår bygningsudgifter i det nuværende Medborgerhus.	Rengøring	41-09-10-15-01	115	
	Artikler	41-09-10-15-01	16	
	Vand	41-09-10-21-10	2	
	El	41-09-10-21-20	52	
	Husleje	41-09-10-25-01	254	
				- 439
Bygningsudgifter til kommende Familiecenter i Medborgerhuset.	Rengøring	41-09-10-15-01	14	
	Artikler	41-09-10-15-01	6	
	Olie	41-09-10-21-40	38	
	El	41-09-10-21-20	46	
	Bygninger	41-09-10-22-01 (ny konto oprettes)	10	
				114
Finansiering af bevillingsrammen på 800.000 kr.	Taseralik	59-04-10-35-00		800
Ombygning af Medborgerhuset til Familiecenter	Diverse reparationer (engangsbeløb)	41-09-10-22-99		100
<b>Overskud som kan henføres til konto under likvide midler / eller direkte besparelser ved omlægning af Medborgerhuset til Familiecenter.</b>	Likvide aktiver	90-01-10-90-01		<b>-993</b>

#### Direktionens bemærkninger

Direktionen anbefaler, at Områdechefernes arbejde for en om omlægning af funktionerne fra Medborgerhuset, Familiecenteret, Kulturhuset Taseralik, PPR, SPS og Kollegie 2 efterleves. Direktionen er derfor enig i områdechefernes anbefaling.

#### Administrationens vurdering

Da der er gennemført et høringsmøde 9.okt. 2012 (se bilag af referat) og der ikke foreligger direkte modstand mod planerne, anbefaler administrationen at omlægningen gennemføres, og at der udarbejdes en tidsplan for gennemførelsen.

#### Administrationens indstilling

Det indstilles overfor Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget:

**At** omlægningen gennemføres som planlagt, og at der udarbejdes en tidsplan.

**At** sagen videresendes til økonomiudvalg og kommunalbestyrelse.

#### Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 5. november 2012. Indstilling godkendt.

Punktet videresendes til Økonomiudvalget, Kommunalbestyrelsen og Familieudvalget.



Familieudvalgets behandling af sagen

Familieudvalget har behandlet sagen på sit møde den 14. november 2012.  
Indstilling godkendt.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har godkendt administrationens indstilling på sit møde den 27. november 2012.

**Indstilling**

Det indstilles til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens godkendelse

**At** omlægningen gennemføres som planlagt, og at der udarbejdes en tidsplan.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt efter afstemning.  
14 for (Siumut, Atassut, Inuit Ataqatigiit)  
1 imod (Marius Olsen, Siumut)

**Bilag**

1. Alle bilag samlet i ét.  
Underskrevet brev af 13.aug.2012 til OU fra de ældre  
Referat af høringsmøde 9.okt. 2012

## Punkt 09 Salg af kommunale flerfamilieboliger som ejerlejligheder

Journalnr. 09.08

### Baggrund

Qeqqata Kommunia har modtaget 3 henvendelse fra borgere, hvor én har forespurgt til vejledning om muligheden for at overtage lejebolig og 2 der direkte har fremsat ønske om at overtage deres nuværende kommunale lejebolig.

### Regelgrundlag

Landstingsforordning nr. 12 af 19. november 2007 om overtagelse af Hjemmestyrets og kommunernes udlejningsejendomme som ejerlejlighed eller ejerbolig.

### Faktiske forhold

Kommunalbestyrelsen besluttede på mødet i feb. 2009, at der gives tilladelse til at omdanne en boligblok på Umiivitsiaq i Sisimiut til ejerlejligheder. Tilladelsen blev givet som følge af en henvendelse fra lejer, men på forsøgsbasis. Efterfølgende har denne beslutning ikke givet konkrete henvendelser fra de øvrige lejere. Boliglejer med ønske om overtagelse af sin lejebolig fremkom ikke med yderligere dokumentationer til brug for en eventuel overtagelse.

De modtagne skriftlige henvendelser samt én personlig henvendelse omfatter 3 forskellige boligområder i Sisimiut, nemlig Salliaq, Umiivitsiaq og Ujaqquarivik.

Ifølge landstingsforordningens § 4 og § 5 skal en ansøgning til kommunalbestyrelsen vedlægges en uforbindende erklæring fra et pengeinstitut om ansøgers mulighed for at finansiere den resterende del af salgsprisen. Kommunalbestyrelsen skal herefter foretage en opdeling af udlejningsejendommen i selvstændige ejerlejligheder, når ansøgning er imødekommet samt bistå ansøger med stiftelse af en ejerforening og udarbejdelse af ejerforeningsvedtægter.

A/S Boligselskabet INI har fremlagt skriftligt materiale til brug for en undersøgelse af mulighederne for og konsekvenserne ved en afståelse af 3 af de kommunalt ejede udlejningsejendomme på Ujaqquarivik (B-1791, B-1792 og B-1793) samt de 3 udlejningsejendomme på Narsannguaq (B-1885, B-1886 og B-1887). De 6 ejendomme indeholder henholdsvis 11 og 12 boliger – samlet set 23 lejeboliger, og boligerne kan potentielt udbydes til salg gennem ”Lejer-til-ejer”-ordningen og ved salg i udbud i forbindelse med fraflytning.

Boligområdet består udover af nævnte 6 ejendomme af yderligere 5 ejendomme, etageejendommene B-1794, B-1795 og B-1797 (3 x 6 boliger) samt rækkehusene B-1796 og B-1797 (3 og 4 boliger), som i dag indgår i en ejerboligforening.

INI gør opmærksom på, at boligområdets fællesfaciliteter, så som undercentralen, der forsyner hele Ujaqquarivik og Narsannguaq med vand, varme, forstærkeranlæg til antenne og frostsikring af varme og kloak inkl. pumpebrønde, vil forblive uændret. Ved stiftelse af eventuel grundejerforening og ejerboligforening skal der tages hensyn til veje og belysning, til snerydning og storskrald samt til tørrestativer, lege-plads og fælleshus.

Som en naturlig konsekvens af lejeboligernes salg har været at få belyst, i hvilket omfang der kan drages såvel miljømæssige som økonomiske fordele ved installation af vand- og varmemålere i hele dette boligområde. Boligområdet Qeeqi i Sisimiut har tidligere fået installeret målerudstyr i samtlige boliger, og resultatet af en opgørelse over vand- og varmemålerforbruget viser, at en installation af individuelle målere hos den enkelte lejer af forbrug af vand og varme forventes at give en samlet besparelse på ca. 30 %.

Et C-overslag på installation af individuelle vand- og varmemålere for hele boligområdet, inkl. etageejendommene, er på 380.000 kr. Med en anslået vand/varmeudgift på 10.000 kr. årligt vil installationen være betalt på mindre end 3 år.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

De administrative konsekvenser ved omdannelse af udlejningsejendomme til ejerlejligheder omfatter primært sagsbehandling og sagsfremstilling over for Kommunalbestyrelsen samt korrespondance med købere og øvrige lejer i udlejningsejendommen.

En potentiel ansøger til køb af én af de 23 lejligheder skal have forelagt følgende:

- Skriftligt tilbud om overtagelse af lejebolig som ejerlejlighed ("lejer-til-ejer")
- Oplysning om ejerforeningen og kopi af vedtægter,
- Komplet salgsprospekt med fordelingsbrøk for lejligheden,
- Oplysning om ejerlejlighedens bygningsbeskrivelse,
- Oplysning om ejerlejlighedens markedsværdi,
- Driftsbudget for indeværende år i den pågældende boligafdeling,
- Seneste godkendte regnskab for boligafdelingen, samt
- Oplysning om eventuelle registrerede hæftelser og servitutter.

De økonomiske konsekvenser vil primært omfatte udgifter til lejlighedernes opdeling og overtagelse, herunder udgifter til vurdering, rådgivning, advokat og stempel af skøder. Til salgsprisen er der lovhjemmel til at tillægge 50.000 kr. som kompensation for de nævnte udgifter. Honorar til Boligselskabet INI fastsættes endeligt når konceptet med forretningsgang og ydelsesbeskrivelse er fastlagt.

Ved salg af lejebolig til ejerlejligheder bortfalder kapitalafkastet på 1,5%. Størrelsen heraf afhænger af antal solgte lejeboliger. Herudover bortfalder vedligeholdelsesforpligtelsen på de frasolgte boliger.

#### Administrationens vurdering

Med udgangspunkt i den aktuelle forespørgsel om overtagelse af lejebolig som ejerlejlighed på Ujaqquvik vurderer administration, at de resterende 6 udlejningsbygninger på Ujaqquvik og Narsannguaq i Sisimiut bør indgå i et pilotprojekt med fokus på fremme af den private ejendomsret. Salg vil ske via "Lejer-til-ejer"-ordningen og som salg til højstbydende ved fraflytning.

Det er ligeledes administrationens vurdering, at det ud fra en økonomisk og miljømæssig helhedsbetragtning, er særdeles nødvendigt at iværksætte en nærmere undersøgelse af mulighederne for i boligområdet Ujaqquvik og Narsannguaq at installere individuelle vand- og varmemålere. Det vil nærmest være uansvarligt ikke at gennemføre besparelser som beviseligt vil nærme sig 30 %.

#### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har godkendt administrationens indstilling på sit møde den 27. november 2012.

### **Indstilling**

Det indstilles til Økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens godkendelse,

- at der arbejdes videre med som pilotprojekt at sælge lejeboligerne B-1791, B-1792 og B-1793 (11 lejemål) på Ujaqquarivik samt lejeboligerne B-1885, B-1886 og B-1887 (12 lejemål) på Narsannguaq og at dette sker via ”Lejer-til-ejer”-ordningen og ved salg til højestbydende ved fraflytninger,
- at andre enkeltstående henvendelser efter ”Lejer-til-ejer”-ordningen fra andre boligområder stilles i bero indtil erfaringerne med dette pilotprojekt er gennemført, og
- at der arbejdes videre med at undersøge mulighederne for individuelle installationer af vand- og varmemålere i hele boligområdet Ujaqquarivik / Narsannguaq.

### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

### **Bilag**

1. Lejemålsliste for Ujaqquarivik og Narsannguaq
2. Oversigtskort for Kussangasoq med sideveje

**Punkt 10 Forslag til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens mødeplan 2013**

*Journalnr. 01.01.01*

Forslag til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens mødeplan 2013 til og med april.

Forslag til mødeplan for resten af året vil blive forelagt på konstituerende møde efter kommunalbestyrelsesvalget.

Alle møder starter kl. 8:30 og afholdes pr. telefon/videokonference, medmindre andet er opgivet.

<b>Økonomiudvalg</b>	<b>Kommunalbestyrelse</b>
12. februar	28. februar
12. marts	
09. april	25. april – Godkendelse af regnskab 2012.

Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget har godkendt administrationens indstilling på sit møde den 27. november 2012.

**Indstilling**

Direktionen indstiller ovennævnte mødeplan til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens godkendelse.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Kalender 2013 – 1. halvår

## Punkt 11 Forslag til styrelsesvedtægt for folkeskolen i Qeqqata Kommunia

Journalnr. 51.00

### Baggrund

Qeqqata Kommunias kommunalbestyrelse har siden det kommunale skoleseminar d.11. og 12. marts 2011 arbejdet med udvikling af folkeskoleområdet. Med udgangspunkt i en forbedring af skolerne foreligger nu et udkast til styrelsesvedtægt for folkeskolen i Qeqqata Kommunia.

Styrelsesvedtægten beskriver rammerne for folkeskolen i vores kommune.

### Regelgrundlag

Landstingsforordning nr. 8 af 21. maj 2002 om folkeskolen.

Kapitel 9 § 38 står der: ”... Kommunalbestyrelsen fastlægger mål og rammer for skolernes virksomhed. Kommunalbestyrelsen fører tilsyn med skolernes virksomhed.”

Styrelsesvedtægten for folkeskolen er lovpligtig.

I Kapitel 9 § 39 står der:

”Kommunalbestyrelsen fastsætter efter indhentet udtalelse fra skolebestyrelserne en vedtægt for styrelsen af kommunens skolevæsen. Vedtægten skal indeholde bestemmelser om bl.a.:

- 1) Antallet af forældrerepræsentanter i skolebestyrelsen.
  - 2) Udpegning af et eventuelt tilforordnet medlem til skolebestyrelsen, jf. § 40, stk. 4.
  - 3) Fremgangsmåden ved valg af lærer- og elevrepræsentanter til skolebestyrelsen.
  - 4) Om kommunalbestyrelsen i henhold til § 40, stk. 10 har besluttet, at valg af forældrerepræsentanter skal ske ved forskudte valg.
  - 5) Sættelsen af eventuelle fælles rådgivende organer for kommunens skolevæsen.
- Stk. 2. Vedtægten skal endvidere indeholde en beskrivelse af eventuelle beføjelser, der er delegeret til skolebestyrelsen i medfør af § 38, stk. 4.
- Stk. 3. I et bilag til vedtægten optages de beslutninger, som kommunalbestyrelsen har truffet vedrørende skolestrukturen mv., jf. § 38, stk. 2, nr. 3-6.
- Stk. 4. Landsstyret udarbejder en vejledende normalvedtægt.”

### Faktiske forhold

I styrelsesvedtægten præciseres ansvaret omkring skolevæsenet. Det vil blandt andet sige Kommunalbestyrelsens ansvar for bevillinger til skolevæsenet, ansættelse og afskedigelse af skoleledere, skolestrukturen, klassedannelse, timetal, specialundervisning. Skolelederens ansvar, herunder tilsyn og sikring af undervisningens kvalitet, og ansvar for tilvejebringelse af data og statistik på forlangende. Skolebestyrelsernes ansvar beskrives også, herunder sammensætning og organisering i forbindelse med styring af skolevæsenet.

Kommunesammenlægningen i 2009 gav en naturlig anledning til en harmonisering og en tilpasning af de to gamle styrelsesvedtægter for henholdsvis Maniitsoq og Sisimiut kommuner.



På Uddannelse- kultur- og fritidsudvalgets ekstraordinære møde d. 11. juni 2012 blev, der fremlagt forslag til en ny styrelsesvedtægt for folkeskolen der gælder for hele kommunen "Vedtægt for styrelsen af skolevæsnet i Qeqqata kommunia". Styrelsesvedtægten blev godkendt, og det blev besluttet at sende sagen videre til høring i skolebestyrelserne, med høringsfrist d. 20. august 2012, denne blev forlænget til 15. september. Qeqqata Kommunias har modtaget svar fra Minngortuunnguup Atuarfia, Nalunguarfiup Atuarfia, Atuarfik Kilaseeraq, Atammik Atuarfia, samt Kangaamiut Atuarfia. Høringssvarene er blevet behandlet af styregruppen for projekt skoleudvikling, der består af Qeqqata Kommunias direktion, og fremlægges nu til politisk behandling.

Mindre rettelser er tilføjet inde i styrelsesvedtægten, og er markeret med rød farve og fed skrift. Styregruppen har gennemgået rettelser og tilføjelser, der præsenteres herunder. Efter hver rettelse og tilføjelse vil det fremgå, hvad styregruppen anbefaler.

### Skolernes høringssvar:

Til kapitel 1 § 1: *foreslås, at der tilføjes et stk. 6 med ordlyden:*

*"Kommunalbestyrelsen skal udpege et af deres medlemmer, til deltagelse i skolebestyrelsen, uden at have stemmeret i skolebestyrelsen."*

Styregruppens vurdering: at kommunalbestyrelsen ikke godkender denne tilføjelse, i det den medfører et krav om, at kommunalbestyrelsen **skal** frem for **kan** deltage, da det vil være praktisk umuligt for Kommunalbestyrelsen at kunne imødekomme dette forslag. I stedet henviser styregruppen til Kapitel 3 § 5 stk. 3 i styrelsesvedtægten, der siger: "Kommunalbestyrelsen kan efter anmodning fra den enkelte skolebestyrelse bestemme, at en af kommunalbestyrelsen udpeget person, deltager uden stemmeret i skolebestyrelsens møder", hvilket er i overensstemmelse med kapitel 9 § 40 stk. 4 i Landstingsforordning nr. 8 af 21. maj om folkeskolen, hvor der står: "Kommunalbestyrelsen kan efter anmodning herom fra skolebestyrelsen bestemme, at en af kommunalbestyrelsen udpeget person deltager uden stemmeret i skolebestyrelsens møder."

Til kapitel 2: *Forslag om at styrelsesvedtægten tilpasses årsberetningen i forhold til et senere afleveringstidspunkt, da det kan være svært for skolerne at indhente underskrifter fra lærere, der er på ferie.*

Styregruppens vurdering: at der ikke ændres på tidspunktet.

Til kapitel 3 §17: *forslag om at skolebestyrelsen indkalder forældre til fælles møde 2 gange årligt, 1 møde om efteråret vedrørende skolens virksomhed og 1 møde om foråret vedrørende årsberetningen.*

Styregruppens vurdering: at forslaget ikke godtages, da 2 møder årligt vil medføre ekstraudgifter i form af ekstratimer til skoleleder og lærerrepræsentanter i skolebestyrelsen.

Til §16: *foreslår styregruppen tilføjelse af stk 2" Efter valg af nye skolebestyrelser tilbydes medlemmer kursus for skolebestyrelser, der gør dem i stand til at varetage opgaven i skolebestyrelsen." De efterfølgende stk har ændret nr. efter denne tilføjelse(er tilføjet i styrelsesvedtægten og markeret med rødt og fed skrift).*

Styregruppens vurdering: at tilføjelsen godtages

Til Kapitel 4: *Forslag om fjernelse af kapitel 4:*

*"Uddelegerede beføjelser til skolebestyrelserne (Forordningens § 38, stk. 4.)*

### § 18.

*Kommunalbestyrelsen har besluttet at ingen af kommunalbestyrelsens beføjelser er uddelegeret til skolebestyrelsen.*

*Stk. 2.*

*Eventuelle beslutninger om uddelegering vil blive anført i bilaget til vedtægten."*

*Med begrundelse i at dette kapitel modsiger §1 stk 4:*

*"Kommunalbestyrelsen kan helt eller delvis delegerer sine beføjelser efter forordningen til skolebestyrelserne bortset fra tilsynsforpligtelsen og de beføjelser, der følger af bevillings- og arbejdsgiverkompetencen. "*

Styregruppens vurdering: at forslaget ikke godtages.

Til kapitel 5 §20 stk. 2: *tilføjelse om at udeblivelser, kun skal indberettes til skolebestyrelsen ved elever, der har stort fravær.*

Styregruppens vurdering: at forslaget ikke vedtages.

*Forslag om tilføjelse af nyt kapitel om Samarbejdsudvalg og sikkerhedsrepræsentantens opgaver.*

Styregruppens vurdering: at forslaget ikke godtages, da det ikke bør være en del af styrelsesvedtægten, da det hører ind under arbejdsmiljølovgivningen.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Med styrelsesvedtægten foreligger nu et styrelsesredskab, både til brug i skolerne og i den kommunale administration.

Udkastet til styrelsesvedtægten beskriver blandt andet Qeqqata Kommunias værdigrundlag for skolevæsenet, kommunalbestyrelsens ansvar, skolebestyrelsens ansvar, skolens leders ansvar, pædagogisk råd, elevråd og skolekontaktråd.

Herudover beskrives i en række bilag og instrukser skolevæsenets struktur, økonomiske og administrative rammer. Der kommer løbende bilag til styrelsesvedtægten. Bilagene kan ændres, såfremt det er nødvendigt, det kan for eksempel være i forbindelse med ændringen af skolestruktur, timefordelingsplan og andet.

Bilag til styrelsesvedtægten er under udarbejdelse på nuværende tidspunkt, og vil blive fremlagt for Kommunalbestyrelsen, når de er færdige.

#### Direktionens bemærkninger

Direktionen anbefaler, at Kommunalbestyrelsen følger styregruppens anbefalinger.

#### Administrationens vurdering

Administrationen vurderer, at styrelsesvedtægten for folkeskolen er nødvendig for at Qeqqata Kommunian følger loven på området.

#### Administrationens indstilling

Det indstilles til Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget:

**at** godkende Styrelsesvedtægten for folkeskolen med rettelser

**at** følge styregruppens anbefalinger i forhold til rettelser

**at** bilag fremlægges løbende

**at** Styrelsesvedtægten nu efter endt høring sendes til beslutning i Økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen.

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 5. november 2012. Opgaven burde igangsættes af administrationen, for at informeringen til lærerne varetages. Hvis der skulle komme problemer med valg af medlemmer til skolebestyrelsen i bygder, skal bygdebestyrelsen have kompetencen til at overtage.

Indstilling godkendt.

Punktet videresendes til Økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen.

**Indstilling**

Det indstilles til Kommunalbestyrelsen

**at** godkende Styrelsesvedtægten for folkeskolen med rettelser

**at** følge styregruppens anbefalinger i forhold til rettelser

**at** bilag fremlægges løbende

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Qeqqata Kommunias forslag til styrelsesvedtægt for folkeskolen.
2. Høringssvar fra Minngortuunnguup Atuarfia
3. Høringssvar fra Nalunnguarfiup Atuarfia
4. Høringssvar fra Atuarfik Kilaseeraq
5. Høringssvar fra Atammik Atuarfia
6. Høringssvar fra Kangaamiut Atuarfia

## Punkt 12 Strukturen i Bygdebestyrelserne samt antallet af medlemmerne

Journalnr. 01.10.00

### Baggrund

Departementet for Indenrigsanliggender, Natur og Miljø har på embedsmandsplan afholdt møde med KANUKOKA den 5. oktober 2012, hvor man drøftede hvilke bygdebestyrelser der skal sammenlægges i en fælles bygdebestyrelse og antallet af medlemmerne, idet kommunalbestyrelserne forinden valgperiodens udløb skal tage beslutning herom, hvilket man vil erindre kommunerne om.

Man fremsendte sagen til høring i bygdebestyrelserne i Qeqqata Kommunia den 21. oktober 2012.

### Lovgrundlag

I Inatsisartut lov nr. 22 af 18. november 2010 om den kommunale styrelse § 51, stk 1 står der: ” ... Kommunalbestyrelsen træffer afgørelse om, hvilke bygder, der kan vælge fælles bygdebestyrelse, og om der skal vælges 3 eller 5 medlemmer hertil. Afgørelsen træffes inden udgangen af det år, der ligger forud for valgene til fælles bygdebestyrelser.”

### Faktiske forhold

Overgangsudvalget har afholdt bygdekonference i Qeqqata Kommunia den 19. november 2008 og støttet bygdebestyrelsernes indstilling som er følgende:

- Itilleq og Sarfannguit sammenlægges i deres bygdebestyrelse med 5 medlemmer.
- Atammik og Napasoq sammenlægges i deres bygdebestyrelse med 5 medlemmer.
- Kangaamiut sammenlægges ikke med en anden bygdebestyrelse, og medlemmer til bygdebestyrelse reduceres fra 5 medlemmer til 3 medlemmer.
- Kangerlussuaq sammenlægges ikke med en anden bygdebestyrelse, og antal medlemmer forbliver som i dag med 3 medlemmer.

Bygdebestyrelserne høres nu vedrørende strukturen samt antallet af bygdebestyrelsesmedlemmer.

Fælles bygdebestyrelsen for Atammik/Napasoq har under sit møde den 7. november 2012 besluttet, at man fastholder strukturen som den er i dag. Dvs. bibeholder fælles bygdebestyrelsen med 5 medlemmer.

Fælles bygdebestyrelsen for Itilleq/Sarfannguit har under sit møde den 19. november 2012 ønsket at fastholde strukturen og antallet af medlemmer som Overgangsudvalget i sin tid besluttede.

Bygdebestyrelsen i Kangaamiut har under sit møde den 21. november 2012 besluttet, at antallet af bygdebestyrelsesmedlemmer fastholdes på 3.

Bygdebestyrelsen i Kangerlussuaq har ved brev af den 23. november 2012 meddelt, at man vil fastholde strukturen samt antallet af medlemmer på 3 som den er i dag. De har afholdt borgermøde om høringen, hvor borgernes holdning er, at man på baggrund af forholdene ønsker at fastholde strukturen foreløbig. Et mindretal af borgerne har ellers ønsket antallet af medlemmer forhøjet til 5, idet man påpeger Kangerlussuaq's status som stor arbejdsplads.

### Bæredygtigheds konsekvenser

Der er ingen bemærkninger.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Da der ikke sker strukturel eller medlems antalsmæssige ændringer, vil der ikke være nogen konsekvenser.

#### Direktionens bemærkninger

Der er ingen bemærkninger.

#### Administrationens vurdering

Bydebestyrelserne i Qeqqata Kommunia har under sidste valgperiode (fra 2009) indhøstet erfaringer i den struktur som man kører med i dag, dvs. nogle med fælles bestyrelser og 2 grundet befolknings grundlag selvstændige bestyrelser. Under henvisning til svarende fra bygdebestyrelser på baggrund af deres erfaringer indstiller administrationen til godkendelse,

#### **Indstilling**

Administrationen indstiller følgende til kommunalbestyrelsens godkendelse:

1. Itilleq og Sarfannguit bibeholder nuværende struktur samt medlemsantal på 5 medlemmer.
2. Atammik og Napasoq bibeholder nuværende struktur samt medlemsantal på 5 medlemmer.
3. Kangaamiut bibeholder nuværende struktur samt medlemsantal på 3 medlemmer.
4. Kangerlussuaq bibeholder nuværende struktur samt medlemsantal på 3 medlemmer

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

1. Høringsbrev af den 21. oktober 2012.
2. Svar fra fælles bestyrelsen for Itilleq/Sarfannguit af den 9. november 2012.
3. Svar fra fælles bestyrelsen for Atammik/Napasoq af den 16. november 2012.
4. Svar fra bygdebestyrelsen for Kangerlussuaq af den 23. november 2012.
5. Svar fra bygdebestyrelsen for Kangaamiut af den 23. november 2012.

### Punkt 13 Afgrænsning af koncessionsområder til sportsfiskeri (ørred)

Journalnr. 72.00

#### Baggrund

Kommunalbestyrelsen har i dens møde den 28. februar 2012 indstillet følgende ørredelvsområder som koncessionsområder til sportsfiskeri (ørred):

Eqalulik (*Nord for Ukiivik*)  
Eqalusussuit (*Isortoq*)  
Erfalik (*Syd for Itilleq*)  
Napiarissat (*Syd for Itilleq*)  
Angujaartorfik (*Kangerlussuaq*)  
Kangia (*Ved Napasoq bagland*)  
Qooqqut (*Ved Napasoq bagland*)  
Amitsuarsuk (*Ved Napasoq bagland*)

Selvstyret har anmodet kommunerne om at tilsende kortmateriale over de udbudte koncessionsområder til sportsfiskeri. Dette for at kortmaterialet skal bruges til at udarbejde koncessionsaftaler med tydelig afmærkning af, hvor de enkelte områder er afgrænset.

Der vil blive tildelt koncession medio december 2012.

#### Regelgrundlag

Inatsisartutlov nr. 20 af 22. november 2011 om koncession til sportsfiskeri.

#### Faktiske forhold

Selvstyret har anmodet kommunen om at prioritere områder, hvor kommunens prioritering er:

<b>Elven/ Kuuk</b>	<b>Sted/ Sumiffik</b>	<b>Gps koordinat/naleqqat</b>
1. Kangia	<i>Napasup timaaniittoq</i>	65°18 N 51°58 W
2. Angujaartorfik	<i>Kangerlussuaq</i>	66°42 N 51°28 W
3. Erfalik	<i>Itillip kujataaniittoq</i>	66°26 N 53°36 W
4. Napiarissat	<i>Itillip kujataaniittoq</i>	66°24'2 N 53°37 W
5. Qooqqut	<i>Napasup timaaniittoq</i>	65°12 N 52°06 W
6. Eqalusussuit	<i>Isortoq</i>	67°22 N 53°03 W
7. Eqalulik	<i>Ukiiviup avannaaniittoq</i>	67°17'5 N 53°48 W
8. Amitsuarsuk	<i>Napasup timaaniittoq</i>	65°12 N 52°00 W

Selvstyret har meddelt kommunen at de i første omgang følgende elve udbydes:

1. Kangia ved Napasup timaaniittoq
2. Angujaartorfik ved Kangerlussuaq
3. Qooqqut ved Napasup timaaniittoq
4. Eqalulussuit ved Isortoq
5. Eqalulik ved Ukiiviup avannaaniittoq

Kommunen har spurgt til hvorfor Selvstyret vil udbyde i den rækkefølge hvilket ikke var kommunens prioritering. Kommunen har fremsendt yderligere dokumentation for, hvorfor kommunen har prioriteret i ovennævnte rækkefølge. Jfr. bilag 9.

Selvstyret har anmodet kommunen om at sende kortmateriale over alle de 8 elve kommunen har indstillet, da det er vigtigt at hele området er indtegnet på kortet med en tydelig streg.

Fiskerikonsulenterne har efterfølgende med hjælp af Erhvervssekretariatet indhentet turistoperatørernes afmærkning af de elve der er udbudt til koncession.

Bygdebestyrelsen i Atammik og Napasoq har ikke noget imod det tegnede område som bliver lagt ud til koncessionen ved Kangia, Qooqut og Amitsusarsuk.

#### Vedr. Kangia

Kortbilaget er vedlagt som bilag 1 over hvor stor koncessionsområdet ønskes. Kortmaterialet er lavet i samarbejde med Maniitsoq Adventure Camps ApS. Maniitsoq Adventure Camps ApS har hytter ved Kangia som primært bruges til sportsfisker.

#### Vedr. Angujaartorfik

Kortbilaget er vedlagt som bilag 2 over hvor stor koncessionsområdet ønskes. Kortmaterialet blev lavet af bygdebestyrelsen i Kangaamiut, fanger og fiskerforeningen i Kangaamiut samt kommende koncessionsansøgeren.

#### Vedr. Erfalik

Kortbilag er vedlagt som bilag 3 over hvor stor koncessionsområdet ønskes. Sirius Greenland har en hytte ved elven, der bruges i forbindelse med sportsfiskeri. Kortbilag lavet i samarbejde med SIRIUS Greenland.

#### Vedr. Napiarissat

Kortbilag er vedlagt som bilag 4 over hvor stor koncessionsområdet ønskes. Outdoor Adventure of Greenland oplyser at de benytter hele elvens længde fra kyst til søerne i Napiarissat til lystfiskeri i juli, august og september.

#### Vedr. Qooqut

Kortbilaget er vedlagt som bilag 5 over hvor stor koncessionsområdet ønskes. Kortmateriale lavet bl.a. også i samarbejde med Major Hunter. I 2009 fik Major Hunting byggetilladelse til 3 hytter ved Qôrqt har nu bygget to hytter, terrasse, das og rygeovn. Hytterne ligger ca. 250 m fra elvermundingen. Se vedlagte kortoversigt.

#### Vedr. Eqalusussuit

Kortbilag er vedlagt som bilag 6 over hvor stor koncessionsområdet ønskes. Kortbilag lavet i samarbejde med SIRIUS Greenland.

#### Vedr. Eqalulik

Kortbilag er vedlagt som bilag 7 over hvor stor koncessionsområdet ønskes. Kortbilag lavet i samarbejde med SIRIUS Greenland.

#### Vedr. Amitsuarsuk

Kortbilag er vedlagt som bilag 8 over hvor stor koncessionsområdet ønskes.

Bæredygtige konsekvenser

Det er godt at afgrænse områder der liver udeladt til koncession da alle bruger nu ved hvad man kan forholde sig til samt at koncessionshaveren har ansvar for det afgrænsede område også er rydeligt og pænt.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Ingen

Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger

Administrationens vurdering

Det er administrationen vurdering at det vedhæftede kortmateriale dækker det behov som turistoperatørerne har for at kunne have et attraktivt ørredkoncessionsområde, hvor turisterne ønsker at komme samtidig med at dette ikke generer andre brugere.

**Indstilling**

Administrationen indstiller til kommunalbestyrelsen at godkende:

- de afmærkninger, der er i kortbilagene i de forskellige koncessionsområder.

**Afgørelse**

Kommunalbestyrelsen stiller endvidere krav om, at arbejdet med ørredvedtægterne færdiggøres snarest.

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Kortbilag over Kangia
2. Kortbilag over Angujaartorfik
3. Kortbilag over Erfalik
4. Kortbilag over Napiarsissat
5. Kortbilag over Qooqqut
6. Kortbilag over Eqalulussuit
7. Kortbilag over Eqalulik
8. Kortbilag over Amitsuarsuk
9. Kommunens uddybende svar af 26. 09.2012 vedr. prioritering



**Punkt 14 Ansøgning om alkoholbevilling Type B – Sanati Service A/S, Butik-Café 61, B-608, Sisimiut**

Journalnr. 70.06.00

Baggrund

Sanati Service A/S har den 1. november 2012 fremsendt ansøgning om alkoholbevilling til udskænkning af stærke og svage drikke til Butik-Café 61, Sisimiut.

Regelgrundlag

Landstingslov nr. 11 af 11. november 2000 om salg og udskænkning af alkoholholdige drikke. I henhold til lovens kapitel 2, kræves der alkoholbevilling til salg eller udskænkning af stærke eller svage drikke, ligesom alkoholbevilling udstedes af kommunalbestyrelsen og skal være knyttet til en bestemt eller bestemte lokaler.

Administrationens vurdering

Da alle betingelserne er opfyldt, indstilles bevillingen til godkendelsen.

**Indstilling**

Det indstilles til kommunalbestyrelsens godkendelse, at der meddeles alkoholbevilling til udskænkning af stærke og svage drikke til Sanati Service A/S, Butik-Café 61, B-608, Sisimiut gældende for 3 år, under forudsætning af at betingelserne er opfyldt.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

Ingen

## Punkt 15 Orientering om indstilling til beslutning om omfordeling af pukkelhval kvote for 2012 indenfor kommunen

Journalnr. 72.01.01.01

### Baggrund

Det ved kommunalbestyrelsens beslutning den 26. april 2012 tildelte kvote til fællesfangst pukkelhval til kutteren GR 7-190 "Tiu-T" meddelte den 22. oktober 2012, at man for i år ikke længere kan være med i fangsten, grundet kutterens tilstand. Derfor skal den til fællesfangst tildelte hval kvote omfordeles til anden side, som der skal træffes fornyet beslutning om.

### Lovgrundlag

Selvstyrets bekendtgørelse nr. 11 af 16. juli 2010 om beskyttelse og fangst af store hvaler.

### Faktiske forhold

Kommunalbestyrelsen i Qeqqata Kommunia fordelte pukkelhvals kvoterne under sit møde den 26. april 2012, hvorved Forvaltningsområdet Sisimiut fik 1 licens og Forvaltningsområdet Maniitsoq fik 2 licenser.

De 2 kvoter til Forvaltningsområdet Maniitsoq blev tildelt til følgende kuttere:

- 1 licens blev givet til fællesfangstkuttere med hjemsted i **Maniitsoq** er GR 7-226 "Basse" og GR 7-60 "Palleq",
- 1 licens blev givet til fællesfangstkuttere med hjemsted i **Kangaamiut** er GR 7-259 "Daniali" og GR 7-190 "Tiu-T".

1 licens til pukkelhval fangst til Forvaltningsområdet **Sisimiut** blev tildelt til følgende kuttere: GR 8-303 "Eli Fontaine" og GR 8-85 "Angajunngua",

Fællesfangsten i Maniitsoq fangede deres kvote den 1. maj 2012.

Fællesfangsten i Kangaamiut har endnu ikke fanget deres pukkelhval kvote.

Fællesfangsten i Sisimiut har endnu ikke fanget deres pukkelhval kvote.

Ejeren af GR 7-190 Tiu-T Kangaamiut meddelte den 22.10.2012, at de ikke længere kan være med i fællesfangsten, da akselen i kutteren er gået til.

Ejeren af GR 7-259 Daniali, Kangaamiut vil bibeholde deres licens, og kunne tænke sig at have fællesfangst med 1 af de 2 kuttere med harpun i Maniitsoq, nemlig GR 7-226 Basse eller GR 7-60 Palleq.

Det er i lovgivningen krav, at der skal være 2 kuttere med harpun til fangst af pukkelhvaler på mindst 36 fods.

Udover GR 7-226 Basse og GR 7-60 Palleq er der ikke andre kuttere med harpun i Maniitsoq.

Da de 2 andre kuttere med harpun i Kangaamiut er på h.h.v. 30 fods og 31 fods, opfylder de ikke kravene til pukkelhval fangst.

På baggrund af hnevendelsen fra Kangaamiut, rettede forvaltningen i Qeqqata Kommunia til departementet. Departementet besvarede, at der ikke er nogen lovhjemmel til at give dispensation til et af de 2 kuttere på h.h.v. 30 og 31 fods i Kangaamiut.

Derfor og såfremt kutteren GR 7-259 Daniali skal bibeholde deres licens, skal den kutter der skal i fællesfangst være fra Maniitsoq eller Sisimiut.

Ejeren af kutteren GR 7-226 Basse er interesseret i at indgå i fællesfangsten.

Ejeren af kutteren GR 7-60 Palleq meddeler, at han ikke er interesseret i at indgå i fællesfangsten.

I bekendtgørelsen om beskyttelse og fangst af store hvaler § 24 står der om omfordelingen:

”§ 24. Kommunalbestyrelsen kan efter høring af de lokale fisker- og fangerorganisationer bestemme, at en udstedt licens eller udstedte licenser flyttes indenfor kommunen eller bortfalder under særlige omstændigheder, herunder ved opbrug af kvoten eller ulovlig fangst eller fangstmetoder, med virkning fra det tidspunkt, hvor meddelelse herom er udsendt pr. e-mail, brev eller telefax, i radio, i aviser og blade eller på anden lignende måde.”.

Efter høring i h.t. § 24 hos fisker- og fangerforeningerne i de steder, hvor der findes kuttere med harpun Sisimiut, Maniitsoq og Kangaamiut, har foreninger følgende tilbagemeldinger:

Maniitsoq:

I udtalelsen fra fisker- og fangerforeningen i Maniitsoq den 25.10.2012 siges det, at for at bibeholde pukkelhval kvoten i forvaltningsområdet Maniitsoq, så indstiller man Jens Meeraq Lyberth (GR 7-259 ”Daniali”) og Nathan Josefsen (GR 7-226 ”Basse”) til tildeling af licensen.

Kangaamiut:

Udtalelse fra fisker- og fangerforeningen i Kangaamiut den 26.10.2012 lyder:

”Man vil gerne bibeholde pukkelhval kvoten hér, men desuagtet meddeler den ene af licenshaverne at ikke længere kunne være med for i år, og desværre anser man de 2 kuttere med harpun for at være for små til fangsten, hvorfor omfordeling af kvoten ikke kan lade sig gøre til den side, selvom de tidligere har fanget pukkelhvaler.

Den ene licenshaver Jens M Lyberth (GR 7-259 Daniali) har meddelt, at man kun afventer 1 til fællesfangsten, og ellers selv har rykket, derfor og såfremt Nathan Josefsen (GR 7-226 Basse) vil, vil han kunne indgå i fællesfangsten med denne, da denne opfylder kravene.

Sisimiut:

Ingen bemærkninger.

#### Administrationens vurdering

Administrationen vurderer, at fangsten de 2 resterende pukkelhval kvoter i Qeqqata Kommunia vil have bedre muligheder, såfremt man fastholder den ene kvote i Forvaltningsområdet Sisimiut og den ene kvote i Forvaltningsområdet Maniitsoq. Efter denne vurdering indstiller administrationen, at den til Forvaltningsområdet Maniitsoq i foråret tildelte fælleskvote til kutterne fra Kangaamiut GR 7-259 ”Daniali” og GR 7-190 ”Tiu-T”, omfordeles til fællesfangst til kutterne GR 7-259 ”Daniali”, Kangaamiut og GR 7-226 ”Basse” Maniitsoq.

#### Administrationens indstilling

Det skal indstilles:

Den i foråret i Forvaltningsområdet Maniitsoq tildelte kvote / licens til GR 7-259 ”Daniali” og GR 7-190 ”Tiu-T”, omfordeles i kommunen således, at GR 7-259 ”Daniali” og GR 7-226 ”Basse” indgår i fællesfangsten.

Borgmesterens behandling af sagen

Indstillingen blev godkendt af borgmesteren den 26. Oktober 2012.

**Indstilling**

Sagen forelægges til kommunalbestyrelsens orientering.

**Afgørelse**

Taget til orientering.

**Bilag**

1. Selvstyrets bekendtgørelse nr. 11 af 16. juli 2010 om beskyttelse og fangst af store hvaler.
2. Udtalelse fra fisker- og fangerforeningen i Maniitsoq den 25.10.2012. Udtalelse fra fisker- og fangerforeningen i Kangaamiut den 26.10.2012.

## **Punkt 16 Orientering om Høringsvar vedr. ændringsforslag til Landstingsforordning nr. 12 af 19. nov. 2007**

*Journalnr.*

### Baggrund

Bureauet for Inatsisartut har i en e-mail fra 25. oktober 2012, med henvisning til EM 2012/55, bedt kommunen om at give svar på høring i et fremlagt ændringsforslag til Landstingsforordning nr. 12 af 19. november 2007 om overtagelse af Hjemmestyrets og kommunernes udlejningsejendomme som ejerlejlighed eller ejerbolig. Høringsfrist er fastsat til 8. november 2012.

### Regelgrundlag

Landstingsforordning nr. 12 af 19. november 2007 om overtagelse af Hjemmestyrets og kommunernes udlejningsejendomme som ejerlejlighed eller ejerbolig.

### Faktiske forhold

Medlemmer af Inatsisartut, Malik Berthelsen og Kim Kielsen, har fremsat ændringsforslag til landstingsforordningen, således at salgsprisen for en lejebolig, der ønskes overtaget af lejer, fastsættes på baggrund af en teknisk-økonomisk vurdering af boligens værdi – og ikke på baggrund af markedsværdien.

Forslagsstillerne begrundede deres ændringsforslag med, at den nugældende bestemmelse om at fastsætte en salgspris for en kommende ejerbolig til markedsværdien har betydet, at salgspriser, især i Nuuk, Sisimiut, Ilulissat og Qaqortoq i forbindelse med salg af udlejningsejendomme til lejere, langt overstiger den tekniske værdi som de aldrende lejligheder repræsenterer.

Forslagsstillerne gør endvidere opmærksom på, at det fremsatte ændringsforslag ikke kun har til gavn for lejere i de større byer, og henviser i den forbindelse til Landstingsforordning nr. 6 af 15. april 2003 om ændring af landstingsforordning om omdannelse af Hjemmestyrets og kommunernes udlejningsboliger til ejerboliger - § 8 stk. 5. Efter denne bestemmelse kan Landsstyret beslutte, at en ejendom kan sælges til en anden og lavere pris end den, der er fastsat i § 8 stk. 2, såfremt markedsforsholdene tilsiger dette.

Forslagsstillerne fokuserer i ændringsforslaget på de økonomiske og administrative konsekvenser for Selvstyret, herunder bl.a. at der må forventes en indtægtsnedgang for salg af boliger såfremt forslaget godkendes.

Det fremgår af Landstingsforordning nr. 12 af 19. november 2007, § 11 stk. 1, at salgsprisen for en lejebolig, som ønskes overtaget som ejerlejlighed eller ejerbolig, fastsættes til markedsværdien.

I § 11 stk. 2 er der fastsat regler for procentvise nedslag i salgsprisen, afhængig af lejers anciennitet som lejer, jf. stk. 3 og et særligt bilag 2.

Har lejer boet i udlejers boliger i 5 år eller mere gives der et procentvis nedslag i salgsprisen. F.eks. ved 5 års uafbrudt leje gives der ifølge bilag 2 et nedslag på 5%, ved 10 års uafbrudt leje er nedslaget på 15% - og ved 20 års uafbrudt leje og der over er prisnedslaget på 35%.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Godkendes det fremsatte ændringsforslag må det forventes, i lighed med forslagsstillernes opfattelse, at det i første omgang kan resultere i en indtægtsnedgang på boligsalgsmarkedet. Det kan dog ikke udelukkes, at væsentligt lavere salgspriser for de kommunale boliger vil øge interessen for og efterspørgslen i "Lejer-til ejer"-ordningen – og dermed øge indtjeningen.

På det administrative område forventes en eventuel godkendelse af ændringsforlaget ikke at få væsentlige konsekvenser.

#### Administrationens vurdering

Forslagsstillerne henviser i sit ændringsforslag til Landstingsforordning nr. 6 af 15. april 2003 om ændring af landstingsforordning om omdannelse af Hjemmestyrets og kommunernes udlejningsboliger til ejerboliger. Ændringen skal knyttes til den på daværende tidspunkt gældende lovgivning, Landstingsforordning nr. 5 af 21. maj 2002. Denne landstingsforordning blev ophævet ved den nugældende, Landstingsforordning nr. 12 af 19. november 2007, hvor § 17 stk. 2 nr. 1 ophæver forordningen fra 21. maj 2002, og dermed også ændringen fra 15. april 2003.

Det er administrationens vurdering, at de eksterne forslag til salgspriser, som indhentes fra boligsagkyndige forud for igangsættelsen af salgsprocessen med lejere, tager udgangspunkt i den pågældende boligs tekniske og økonomiske værdi. Departementet for boliger, Infrastruktur og Trafik har i en vejledning om beregning af huslejer udtrykt sig således, at ”En teknisk- økonomisk vurdering kan sidestilles med ejendommens aktuelle værdi når der ses bort fra beliggenhed og herlighed.”

Det er ligeledes administrationens vurdering, at lejerne ved den nuværende lovgivning kan forvente en realistisk handelsværdi som tager behørigt hensyn til boligens vedligeholdelsestilstand, alder, beliggenhed og herlighedsværdi. I denne handelsværdi gives herudover et anciennitetsnedslag på indtil 35 % afhængig af hvor længe den potentielle køber har været registreret som lejer.

Afslutningsvis kan det tilføjes, at kommunen i årene op til vedtagelsen af landstingsforordning nr. 12 gældende fra 19. nov. 2007 gennemførte en lang række salg af kommunale boliger efter ”Lejer-til-ejer”- ordningen, med det dagældende regelsæt for boligernes vurdering af salgspris. I perioden efter 19. nov. 2007 har dette salg været stærkt stagnerende.

#### Administrationens indstilling

Det indstillet til Borgmesteren at der gives besvarelse i overensstemmelse med administrationens vurdering.

#### Borgmesterens behandling af sagen

Borgmesteren har den 7. november 2012 givet besvarelse i overensstemmelse med administrationens vurdering.

Økonomiudvalget orienteres om beslutningen ved næstkommende møde.

#### Økonomiudvalgets behandling af sagen

Økonomiudvalget tog sagen til orientering på sit møde den 27. november 2012.

#### **Indstilling**

Sagen forelægges til kommunalbestyrelsens orientering.

#### **Afgørelse**

Taget til orientering.

#### **Bilag**

Ingen

**Punkt 17 Eventuelt**

Kommunaldirektøren gav en redegørelse til Anda Berthelsens forespørgsel om status for sagen vedrørende produktion af grønlandske råvarer.

Samtlige Partier takkede for året der gik, og ønskede alle glædelig Jul og Godt Nytår.